

Арбитраж в Египте: что нужно знать практикующему юристу о CRCICA?

В статье рассмотрим особенности международного коммерческого арбитража в Египте. В частности, расскажем о наиболее известном арбитражном институте Египта, учрежденном в 1979 г., – Каирском региональном центре по международному торговому арбитражу (Cairo Regional Centre for International Commercial Arbitration) (далее – Центр, CRCICA).

11 октября 2022



Дубешко Валерия

Юрист арбитражной практики ИООО
«Сорайнен и партнеры»

Содержание:

- > [Что собой представляет CRCICA как арбитражный орган?](#)
- > [Как начать арбитражное разбирательство?](#)
- > [На каком языке ведется разбирательство?](#)
- > [Как формируется состав арбитража?](#)
- > [Сколько длится разбирательство?](#)
- > [Что делать, если решение непонятное или вынесено с ошибками?](#)
- > [Можно ли ускорить процесс?](#)
- > [Насколько CRCICA приспособлен к «цифровым» потребностям?](#)
- > [Сколько стоит арбитраж в CRCICA?](#)
- > [Что еще учитывать при разрешении спора в CRCICA?](#)

Что собой представляет CRCICA как арбитражный орган?

CRCICA – независимая некоммерческая международная организация, созданная в 1979 г. под эгидой Азиатско-африканской консультативно-правовой организации, которая состоит из Попечительского совета, директора Центра и Консультативного комитета, состоящего из числа членов Попечительского совета.

CRCICA администрирует споры на основе Арбитражного регламента, вступившего в силу 01.03.2011, основанного, за исключением небольших изменений, на Арбитражном регламенте ЮНСИТРАЛ (далее – Регламент).

Как начать арбитражное разбирательство?

В CRCICA арбитражное разбирательство начинается с подачи уведомления об арбитраже («Notice of arbitration»), требования к которому относительно нестрогие: достаточно кратко описать требование, указав соответствующую сумму, если таковая имеется, и приложить копию арбитражного соглашения и договора, из которого возник спор. Более детально истец может изложить свою позицию уже после формирования состава арбитража в рамках искового заявления, которое должно содержать юридическое обоснование или аргументы в поддержку требования.

В отсутствие соглашения сторон арбитражное разбирательство считается начатым в день получения ответчиком уведомления об арбитраже.

На каком языке ведется разбирательство?

Следует отметить, что согласно ст. 29 Закона № 27/1994 «О введении в действие Закона об арбитраже по гражданским и коммерческим делам» (далее – Закон) арбитражное разбирательство ведется, в отсутствие соглашения сторон, на арабском языке. Примечательно, что согласно [годовому отчету CRCICA за 2018-2019](#) гг. в 2018 г. 70 % арбитражных дел были рассмотрены на арабском языке и лишь 30 % – на английском.

Тем не менее передача споров на рассмотрение в соответствии с Регламентом является соглашением сторон, в том числе и в отношении порядка определения языка арбитражного разбирательства. Так, в соответствии со ст. 19 Регламента при отсутствии соглашения сторон состав арбитража сразу же после своего формирования определяет язык или языки, которые будут использоваться в разбирательстве. Указание на использование арабского языка по умолчанию отсутствует.

Как формируется состав арбитража?

В отсутствие соглашения сторон о количественном составе арбитража назначаются 3 арбитра: каждая сторона назначает одного арбитра, затем два арбитра назначают третьего. На сайте CRCICA размещен рекомендательный список арбитров, однако в данный момент соответствующий раздел недоступен. В любом случае стороны не обязаны назначать арбитров из списка. В соответствии со ст. 16 Закона назначаемый арбитр должен быть совершеннолетним (старше 21 года), не быть лишенным гражданских прав по причине судебного решения против него за уголовное преступление или проступок, противоречащий честности, или из-за объявления о его банкротстве, если только лицо не было восстановлено в своем статусе.

Справочно.

В качестве арбитров могут быть назначены также судьи государственных судов, но для этого необходимо получить административное разрешение Высшего судебного совета. Вместе с тем в одном из дел, где проигравшая сторона пыталась обжаловать арбитражное решение, Кассационный суд Египта постановил, что отсутствие разрешения Высшего судебного совета у действующего судьи выступать в качестве арбитра в конкретном деле, несмотря на нарушение Закона о судебной власти, не влияет на действительность арбитражного решения (постановление Court of Cassation, Commercial Circuit, Challenge No. 9968 of JY 81, Hearing Session от 9 января 2018 г.).

CRCICA при бездействии сторон назначает арбитров самостоятельно, принимая во внимание такие факторы, как, например, отличие гражданства арбитров от гражданства сторон, если они различаются. Центр может, с одобрения Консультативного комитета, отклонить

назначение любого арбитра из-за несоответствия каким-либо юридическим или договорным требованиям либо невыполнения в прошлом своих обязанностей.

Согласно годовому отчету CRCICA за 2018-2019 гг. сторонами в спорах были 28 неегипетских сторон: из США, Саудовской Аравии, Ливана, России и др. В 2018 г. было назначено 17 арбитров, не являющихся египетскими гражданами: арбитры из Великобритании, Ливана, Судана, Австрии, Канады, Франции и др.

Сколько длится разбирательство?

Регламент не устанавливает срока разбирательства дела, однако в соответствии со ст. 45 Закона в отсутствие соглашения сторон состав арбитража должен вынести решение в течение 12 месяцев с даты начала арбитражного разбирательства. Данный срок может быть продлен до 18 месяцев, если стороны не соглашаются на более длительный период.

Справочно.

Если арбитражное решение не вынесено в установленные сроки, любая сторона может обратиться к председателю Апелляционного суда Каира за вынесением приказа либо о продлении разбирательства, либо о его окончании. В последнем случае обе стороны вправе передать спор на рассмотрение в суд, компетентный разрешать спор, как если бы арбитражного соглашения не существовало.

Что делать, если решение непонятное или вынесено с ошибками?

В течение 30 дней после получения арбитражного решения одна из сторон, уведомив об этом другую сторону и Центр, может обратиться к составу арбитража с просьбой:

- > истолковать арбитражное решение;
- > исправить ошибки технического характера;
- > вынести дополнительное арбитражное решение по требованиям, поставленным в арбитражном разбирательстве, но не разрешенным составом арбитража.

Состав арбитража исправляет ошибки в течение 45 дней с момента просьбы стороны.

В случае просьбы стороны о толковании арбитражного решения или вынесении дополнительного арбитражного решения состав арбитража может предложить другой стороне в течение 15 дней представить свои комментарии относительно просьбы. Состав арбитража предоставляет толкование решения в течение 45 дней, а выносит дополнительное решение или дополняет основное решение в течение 60 дней по истечении срока на представление другой стороной комментариев.

Справочно.

Сторона, представившая Центру оригиналы документов, должна в письменной форме потребовать возврат таких документов в течение 9 месяцев с даты направления ей копии арбитражного решения. В противном случае все оригиналы и копии документов могут быть уничтожены.

Можно ли ускорить процесс?

Регламент не предусматривает ускоренной процедуры. Тем не менее в отсутствие запроса стороны о проведении устных слушаний состав арбитража принимает решение о необходимости проведения таких слушаний или о проведении разбирательства на основании только документов и иных материалов.

Насколько CRCICA приспособлен к «цифровым» потребностям?

Регламент прямо позволяет составу арбитража распорядиться, чтобы свидетели, в том числе свидетели-эксперты, были допрошены с помощью средств телекоммуникации, которые не требуют их физического присутствия на слушании (например, видеоконференция). У Центра отсутствует своя онлайн-платформа, а также Регламент умалчивает о возможности проведения устных слушаний посредством видеоконференции. Тем не менее Кассационный суд Египта в своем решении от 27.10.2020 по делу № 18309 подтвердил, что виртуальные слушания соответствуют Закону. Полагаем, что CRCICA сможет обеспечить дистанционные слушания в случае соответствующей договоренности сторон, учитывая, что согласно годовому отчету CRCICA за 2018-2019 гг. у Центра есть опыт использования прямой трансляции заседаний, средств просмотра в реальном времени, а также платформы Orus 2 Magnum.

Сколько стоит арбитраж в CRCICA?

При подаче уведомления об арбитраже истец уплачивает невозвратный регистрационный сбор в размере 500 долл. США. Такую же сумму уплачивает ответчик при подаче встречного иска.

В отсутствие соглашения сторон или определения состава арбитража об обратном стороны вносят административные сборы и гонорары арбитров в равных долях.

Размер административных расходов определяется в соответствии с суммой спора, однако не превышает 50 000 долл. США. Гонорары арбитров также определяются исходя из суммы спора. Например, при сумме спора в 3 000 000 долл. США гонорары арбитров составят 16 000 долл. США. Расходы на арбитраж, как правило, несет проигравшая сторона. Рассчитать арбитражные расходы можно на официальном сайте с помощью [калькулятора](#).

Что еще учитывать при разрешении спора в CRCICA?

Хотя Закон и базируется по большей части на нормах Типового закона ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже (далее – Типовой закон), в нем содержится несколько особенностей, которые следует учитывать при арбитраже в Египте (или когда Закон является *lex arbitri*). Например, отличается порядок оспаривания предварительного определения состава арбитража по вопросу о компетенции: оно не может быть обжаловано в государственном суде, как это предусмотрено ст. 16(3) Типового закона. Повторно поднять вопрос о компетенции согласно ст. 22 Закона возможно только в рамках процедуры отмены арбитражного решения (ст. 53 Закона). Стороны могут договориться об отказе от права на возбуждение данной процедуры, но только после вынесения арбитражного решения (ст. 54 Закона).

Справочно.

Статья 1 Закона предусматривает экстерриториальное действие последнего: стороны в международном коммерческом арбитраже, который проводится вне территории Египта, могут подчинить его положениям Закона.

Также следует иметь в виду, что согласно решению Кассационного суда Египта стороны не могут договориться о ставке процентов за несвоевременное исполнение денежных обязательств, превышающей 7 % годовых, равно как и арбитражным решением не могут быть присуждены проценты по такой ставке. Данное ограничение относится к публичному порядку Египта, нарушение которого может повлечь как отмену арбитражного решения, так и отказ в его признании и приведении в исполнение на территории Египта. Если стороны не договорились о процентной ставке, законодательная процентная ставка в соответствии с Гражданским кодексом Египта составляет 5 % по коммерческим делам и 4 % по гражданским делам. Обращаем внимание, что под нарушение публичного порядка Египта также подпадает т.н. «*compound interest*» («проценты на проценты»).

Как уже было нами отмечено в предыдущих статьях, при выборе арбитражного института целесообразно использовать типовую оговорку арбитражного института. Типовую оговорку CRCICA можно найти по [ссылке](#).